



Energía ecológica impulsada por Austin

Austin no solo está usando energía limpia, la está impulsando.

Cada decisión que toman nuestros clientes, desde suscripciones a GreenChoice® hasta su participación en programas solares, ayudan a impulsar un futuro sostenible. Las soluciones renovables de la Compañía de Energía de Austin (Austin Energy) existen gracias a usted. Juntos, no solo nos beneficiamos de la energía ecológica, sino que somos su motor.

La Compañía de Energía de Austin ofrece programas de energía renovable para viviendas negocios. Tanto si desea una simple suscripción o paneles solares para el techo, hay una opción que se ajusta a sus necesidades.

- **Energía renovable GreenChoice®:** 100% renovable es 100% fácil. Respalde la energía eólica y solar con una simple suscripción. Disponible para viviendas y negocios.
- **Community Solar:** ¿Está interesado en cambiarse a energía solar pero no puede porque alquila o su casa recibe demasiada sombra? Cuando la Compañía de Energía de Austin tenga espacio disponible en el Programa Community Solar, usted puede inscribirse y elegir energía solar generada localmente al 100%.
- **Energía solar en casa:** Instale paneles solares en su propiedad y reciba créditos en sus facturas. La Compañía de Energía de Austin ofrece un reembolso de hasta \$2,500 para los proyectos de energía solar en casa que califiquen.
- **Energía solar multifamiliar:** El Programa de Incentivos en Base a la Capacidad Multifamiliar de la Compañía de Energía de Austin ayuda a los propietarios a ahorrar en la instalación de sistemas de energía solar, mientras que los inquilinos se benefician de créditos solares mensuales.
- **Energía solar comercial:** Impulse su negocio con energía solar en sus instalaciones. Reduzca sus gastos operativos y cumpla metas de sostenibilidad. La Compañía de Energía de Austin ofrece incentivos para ayudar a reducir el costo de instalación de su sistema de energía solar.

Explore opciones de energía limpia en austinenergy.com/greenpower.



Primavera en acción con Grow Green

Cuando llueve, los productos químicos de nuestros jardines pueden llegar a los arroyos y lagos locales. ¡Ayude a proteger nuestras vías fluviales eligiendo hábitos ecológicos en su césped y jardín!

- **Evite los productos sintéticos para el cuidado del césped.** Sus ingredientes a menudo contribuyen a la contaminación del agua.
- **Produzca tierra más saludable y plantas más fuertes usando compost rico en nutrientes en lugar de fertilizantes tradicionales.**
- **Elija plantas nativas y bien adaptadas** para reducir la necesidad de pesticidas y otros tratamientos químicos.

Encuentre más consejos de jardinería para el centro de Texas en growgreen.org.

Simplifique su vida y ayude el medio ambiente

La facturación electrónica facilita la administración de su cuenta de Servicios Públicos de la Ciudad de Austin. Reciba su factura por correo electrónico y pague en línea de forma segura con contabilización inmediata, sin correo extraviado, cheques ni sellos.

¿Le preocupa que su factura electrónica se pierda en su bandeja de entrada? Configure notificaciones personalizadas para recibir alertas de facturación cuando las necesite, así como una confirmación cuando se envíe su pago. ¿Prefiere aún más comodidad? Inscríbase en Pago Automático para que sus pagos nunca se retrasen.

La facturación electrónica le ahorra tiempo, reduce el uso de papel y le brinda acceso rápido y seguro a su cuenta desde su teléfono inteligente, tableta o computadora en cualquier momento. Regístrese hoy mismo en coutilities.com/go/paperless.



Limpieza de primavera en Austin

Llegó la primavera y es una gran época para poner orden en casa. Comience hoy mismo deshaciéndose de los objetos que no desea de manera responsable. En Austin hay muchos recursos que pueden ayudarle.

Los clientes residenciales de la Ciudad de Austin pueden programar un servicio de recolección a solicitud de artículos grandes, maleza y desechos domésticos peligrosos (HHW, por sus siglas en inglés). Todos los residentes de Austin y del Condado de Travis pueden programar dejar artículos en el Centro de Reciclaje y Reuso para desechar baterías, aparatos electrónicos, desechos domésticos peligrosos y otros objetos difíciles de reciclar.

De ser necesario, puede encontrar una compañía privada de recolección de basura autorizada para que recoja y elimine basura, artículos para reciclar o material para compostar. Por favor, asegúrese de que su compañía privada de recolección de basura tenga licencia.

Para los propietarios de negocios, el Reembolso Comercial de Cero Residuos ofrece hasta \$3,000 a las empresas elegibles que reduzcan residuos por encima de los requisitos de la Ordenanza Universal de Reciclaje.

En Austin, los propietarios son los responsables de mantener limpias las viviendas y los negocios en la comunidad, y el vertido ilegal de desechos es una violación del código. Estos recursos pueden ayudarle a deshacerse de artículos no deseados de forma correcta.

- **Compañías privadas de recolección de basura:** austintexas.gov/hauler
- **Reembolsos de Cero Residuos para negocios:** austintexas.gov/zwbizrebate
- **Servicios de Recuperación de Recursos de Austin:** austinrecycles.com
- **Más consejos para el cumplimiento del código:** austintexas.gov/code-compliance-resources

¿Sospecha de vertidos ilegales en su área? Repórtelo llamando a **Austin 3-1-1**.



Llegue a casa a salvo: evite las distracciones mientras maneja

El manejo distraído es una de las causas principales de choques graves a nivel local y nacional. Las distracciones pueden incluir mandar mensajes de texto, ajustar el radio o el GPS, comer, tomar o maquillarse. En Texas, es ilegal leer, escribir o enviar mensajes de texto en un dispositivo manual mientras maneja, con multas de hasta \$200.

Más importante, manejar distraído cuesta la vida de personas. Guarde el celular y enfóquese en el camino, por su seguridad y la seguridad de otros.

Lea más sobre los esfuerzos Abril es el Mes Contra el Manejo Distraído, y Transporte y Obras Públicas de Austin (Austin Transportation and Public Works) pide a los conductores a guardar el celular y a mantenerse enfocados para ayudar a evitar choques graves en nuestra comunidad de Austin para eliminar las muertes y las lesiones graves en los caminos en austintexas.gov/department/vision-zero.

La propuesta del Programa de Bonificación de Densidad de toda la ciudad llegará pronto: envíenos sus comentarios

La Ciudad de Austin está creando una propuesta para un nuevo Programa de Bonificación de Densidad de toda la ciudad con el fin de promover nuevas viviendas asequibles a medida que se desarrolla el área. La propuesta también actualizará programas existentes, incluido Bonificación de Densidad 90 (DB90, por su abreviatura en inglés) y Uso Mixto Vertical (VMU, por sus siglas en inglés), para que reflejen la nueva legislación estatal e incorporen comentarios de la comunidad de otros programas de bonificación de densidad.

Estamos solicitando comentarios de la comunidad durante los meses de abril y mayo antes de nuestra propuesta al Concejo Municipal. Obtenga más información sobre este proyecto, encuentre eventos comunitarios y ofrezca sus aportes visitando speakupaustin.org/citywidedb.



Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2026 City of Austin. Todos los derechos reservados. City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitario. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1.

APR-44341